

Zeitschrift: Traverse : Zeitschrift für Geschichte = Revue d'histoire
Herausgeber: [s.n.]
Band: 28 (2021)
Heft: 2: Auf den Spuren des Nutztiers = Sur les traces des animaux de rente

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Heftschwerpunkte Dossiers thématiques

traverse 3 (2021)

Fürsorge und Selbstermächtigung

Unter dem Eindruck der Mobilisierung betroffener Personen haben sich in letzter Zeit zahlreiche historische Untersuchungen mit der Aufarbeitung fürsorglicher Zwangsmassnahmen, administrativer Versorgungen und Fremdplatzierungen beschäftigt. Diese Arbeiten fokussieren stark auf Zwangsaspekte, rechtliche Rahmenbedingungen und Vollzugseinrichtungen. Der Heftschwerpunkt stellt einen Aspekt ins Zentrum, der bisher noch kaum thematisiert worden ist: die individuellen Strategien der Selbstermächtigung und des Widerstands gegen sozialpolitische Interventionen im Bereich der Fürsorge, der Vormundschaft und des Kinderschutzes. Die Gewährung staatlicher Hilfe oder die Unterstützung verletzlicher oder «gefährlicher» Bevölkerungsgruppen ist bis heute vielfach mit Überwachungs- und Kontrollmassnahmen oder noch weiter gehenden Eingriffen in die persönlichen und politischen Rechte verbunden. Es interessieren die Strategien, die betroffene Personen entwickelten, um mit solchen Eingriffen umzugehen, sich ihnen zu entziehen oder sich gegen Bevormundung zu wehren. In der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts begannen sich sozial schwächere oder benachteiligte Gruppen zu emanzipieren. Stärker als zuvor forderten sie und schufen sie sich Möglichkeiten, um ihre Lebenssituation selbst zu bestimmen und zu gestalten. Indem sie sich individuell und kollektiv engagierten, gelang es ihnen, sich bei Behörden und Institutionen Gehör und Geltung zu verschaffen. Parallel dazu veränderten sich vor dem Hintergrund der internationalen Menschenrechtsdiskussion die Grundlagen der sozialen Arbeit und der Fürsorge. Konzepte wie Autonomie oder Selbstbefähigung zielten darauf ab, Vormundschafts- und Fürsorgedispositive umzugestalten. In jüngster Zeit schliesslich anerkannte der Bundesrat auf Druck der ehemals Versorgten und Fremdplatzierten das begangene Unrecht und leitete einen Wiedergutmachungsprozess ein. Untersucht werden diese vielschichtigen Entwicklungen im Hinblick auf das Selbstermächtigungspotenzial, das öffentliche Anerkennungsprozesse und die damit verbundene Umkehr stigmatisierender Zuschreibungen entfalten können.

traverse 3 (2021)

Assistance et autonomisation de soi

Sous l'impulsion des mobilisations de personnes concernées par les mesures de contrainte à des fins d'assistance, que ce soit notamment sous la forme d'un internement administratif ou d'un placement pendant l'enfance, de nombreuses recherches historiques ont mis au jour les mécanismes de ces pratiques. Ces travaux ont surtout investigué la dimension de la contrainte, les catégories ciblées par les autorités, les dispositifs, les établissements, etc. Ce cahier de *traverse* aborde une question beaucoup moins thématifiée, celle de l'autonomisation de soi et des résistances face aux mesures d'intervention sociales que ce soit dans le cadre de l'assistance, de la mise sous tutelle, de la pédagogie curative, du placement en foyer.

Le soutien financier et/ou l'encadrement de catégories de la population considérées comme vulnérables ou socialement dangereuses s'accompagnent souvent d'une surveillance et d'un contrôle, voire d'une atteinte aux droits politiques et civiques. Ce numéro s'intéresse aux stratégies déployées par les personnes visées pour rendre ces intrusions supportables ou pour s'y dérober, ainsi qu'à la manière dont elles ont réussi à s'opposer à la mise sous tutelle de leurs droits. Dans la seconde partie du XX^e siècle, des groupes sociaux dominés et/ou en situation de handicap s'émancipent, réclament et obtiennent davantage de moyens d'intervenir sur l'organisation de leur propre existence. En se mobilisant collectivement, les personnes concernées ont pu faire entendre leur voix et s'imposer face aux autorités ou aux institutions, qui désormais devaient les prendre en compte. Par ailleurs, pendant la même période, les normes du travail social et de l'assistance évoluent avec la formulation du cadre des droits humains. De nouveaux concepts comme ceux d'« autonomie » ou de « maturité » sont censés induire une reformulation des dispositifs de tutelle et de l'assistance. Enfin, plus récemment, sous l'effet de la mobilisation de personnes concernées par l'internement administratif ou le placement durant l'enfance, le Conseil fédéral a reconnu les injustices subies et un processus de réparation a été entamé. Ces développements sont analysés sous l'angle du potentiel d'autonomisation que recèle la reconnaissance publique et la déconstruction des anciennes catégories stigmatisantes.

*traverse 1 (2022)*Publizieren in den *Humanities*: Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft

Die Praxis des wissenschaftlichen Publizierens hat sich in den letzten Jahren radikal verändert. Zu nennen wäre etwa der Aufstieg des Onlinepublishings oder die Implementierung von Open Access und Open Data. Etablierte Formen des Publizierens – wie etwa die Buchproduktion oder auch durch Subskriptionen finanzierte Zeitschriften – geraten durch diesen Wandel unter Druck, für andere

wiederum bieten die Veränderungen eine Chance, was insbesondere die zahlreichen Neugründungen von digitalen Zeitschriften zeigen.

Als eine der bedeutendsten geschichtswissenschaftlichen Zeitschriften der Schweiz ist die *traverse* selbst massiv von diesem Wandel betroffen. Die redaktionelle Betreuung von wissenschaftlichen Texten vom Call for Papers bis zum publizierten Endprodukt ist längst nicht mehr das alleinige Tätigkeitsfeld des Redaktionskollektivs. Vielmehr wird innerhalb der Redaktion intensiv über das wissenschaftliche Publikationswesen im digitalen Zeitalter debattiert; neue Publikationsmöglichkeiten und -formen werden diskutiert und entwickelt. In dieser Spezialnummer möchten wir diese Debatte nach aussen tragen.

Das Heft widmet sich vollumfänglich dem Machen wissenschaftlicher Zeitschriften im deutschen und französischen Sprachraum. Die Beiträge geben nicht nur einen Blick auf Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der *traverse* frei, sondern lassen auch Autor*innen, Leser*innen, Redaktionen, Verleger*innen sowie Förderinstitutionen und Stiftungen im In- und Ausland zu Wort kommen. Zeitschriften sind Produkte eines Zusammenspiels verschiedener Akteure, die gemeinsam an den Herausforderungen des Publizierens arbeiten müssen. Die Spezialnummer der *traverse* versucht, die gegenwärtigen Herausforderungen zu benennen und Wege aufzuzeigen, wie wir ihnen begegnen können.

traverse 1 (2022)

Publier des revues de sciences humaines: Passé, présent et avenir

La pratique de l'édition scientifique a radicalement changé ces dernières années, comme en témoigne l'essor de la publication en ligne ou la mise en œuvre de l'*open access* et l'*open data*. Les formes d'édition établies – telles que la production de livres ou les revues financées par des abonnements – sont mises sous pression à la suite de cette évolution, alors que, pour d'autres, les changements offrent de nouvelles opportunités, comme le montrent notamment les nombreuses nouvelles revues digitales.

En tant que l'une des plus importantes revues d'histoire de Suisse, la revue *traverse* est elle-même fortement touchée par cette évolution. Le contrôle éditorial des textes scientifiques, depuis l'appel à contributions jusqu'au produit final publié, a cessé depuis longtemps d'être le seul domaine d'activité du comité de rédaction. En effet, le comité mène un débat intensif sur l'édition scientifique à l'époque digitale, et de nouvelles options et formes de publication sont discutées et développées.

Dans ce numéro spécial, nous souhaitons ouvrir le débat au-delà de *traverse*. Ce numéro est ainsi entièrement consacré à la création de revues des sciences humaines dans les mondes germanophone et francophone. Les contributions fournissent non seulement une vue du passé, du présent et de l'avenir de *tra-*

verse, mais permettent également aux auteurs·trices, aux lecteurs·trices, aux éditeurs·trices et aux rédacteurs·trices, ainsi qu'aux institutions de financement et aux fondations nationales et internationales, de s'exprimer. Les revues sont le produit d'une interaction entre différents acteurs·trices qui doivent travailler ensemble sur les défis de l'édition. Ce numéro spécial de *traverse* tente d'identifier les défis actuels et de montrer comment nous pouvons les relever.

Neuerscheinungen

Clive H. Church, Randolph C. Head

Paradox Schweiz

Eine Aussensicht auf ihre Geschichte

Aus dem Englischen übersetzt von Peter Jäger

2021. Gebunden. 312 Seiten, 36 Abbildungen sw.

ISBN 978-3-0340-1594-3. CHF 48 / EUR 48

Andreas Fasel

Fabrikgesellschaft

Rationalisierung, Sozialpolitik und Wohnungsbau in der Schweizer Maschinenindustrie, 1937–1967

2021. Gebunden. 320 Seiten, 9 Abbildungen sw.

ISBN 978-3-0340-1616-2. CHF 48 / EUR 48

Anina Zahn

Wider die Verunsicherung

Arbeitslosenkomitees in der Schweiz, 1975–2002

2021. Gebunden. 340 Seiten, 19 Abbildungen sw.

ISBN 978-3-0340-1632-2. CHF 48 / EUR 48

Daniel Derungs

HCD 1921–2021

Die Geschichte des Hockey Clubs Davos: Gesellschaftliche, wirtschaftliche und politische Perspektiven

2021. Gebunden. 312 Seiten, 23 Abbildungen sw.

ISBN 978-3-0340-1614-8. CHF 48 / EUR 48

Lukas Tobler

Banken im Sturm

Die Politisierung des Schweizer Finanzplatzes in den 1970er- und 80er-Jahren

2021. Gebunden. 276 Seiten, 7 Abbildungen sw., 7 Grafiken

ISBN 978-3-0340-1631-5. CHF 48 / EUR 48

Hans Berger-Peyer

Südafrika, Namibia, Mürren, Montenegro

Der Schaffhauser Arzt Hermann Peyer (1874–1923)

2021. Gebunden. 520 Seiten, 190 Abb. farbig und sw.

ISBN 978-3-0340-1613-1. CHF 48 / EUR 48

Chronos Verlag

Eisengasse 9

CH-8008 Zürich

www.chronos-verlag.ch

info@chronos-verlag.ch

INHALT / TABLE DES MATIÈRES

SCHWERPUNKT / DOSSIER THÉMATIQUE

Editorial / Éditorial 7

Alexandre Elsig, Gisela Hürlimann, Sarah-Maria Schober, Isabelle Schürch

Arbeitstiere. Aspekte animalischer Traktion in der Moderne 27

Juri Auderset, Hans-Ulrich Schiedt

**Das Kreuzkamel als Fortbewegungs- und Transportmittel in Westanatolien.
Eine nutztiergeschichtliche Perspektive** 43

Onur İnal

**Les animaux de rente comme sources pour une histoire de la transhumance
en Toscane (XIV^e–XVIII^e siècles)** 56

Davide Cristoferi, Mara Visonà

**Der Lachs auf der Leiter. Fischwege und Fischwanderungen
an norddeutschen Flüssen um 1900** 71

Christian Zumbrägel

**Resistenz und Renitenz. Parasiten als ein- und ausgeschlossenes Drittes
zwischen Rindern und Menschen (um 1920–1970)** 91

Beat Bächli

**Les animaux empoisonnés au cœur des débats sur les risques sanitaires
et environnementaux liés à l'arsenic et au plomb en France (1814–1914)** 108

Amélie Bonney

IN MEMORIAM

Marc Vuilleumier (1930–2021), un historien du social 121

Charles Heimberg

BILDER / IMAGES

Ein andines Abendmahl. Oder das *cuy* in der kolonialen Gesellschaft 126

Jose Cáceres Mardones

FREIER ARTIKEL / ARTICLE LIBRE

**Fremde Arbeit. Kulturelle Differenz, wirtschaftliche Entwicklung und
die angewandten Sozial- und Geisteswissenschaften in der Schweiz um 1960** 136

Niki Rhyner

PORTRÄT / PORTRAIT

**Gotthardbahn, Trans Europ Express und Reisekultur. Quellen zum Bahnland Schweiz
bei SBB Historic** 150

Susanne Hofacker, Remo Lütolf

DEBATTE / DÉBAT

L'animal de rente. Quelle rente? 164

Jocelyne Porcher, Chloé Mulier, Félix Jourdan, Vanina Deneux

Besprechungen / Comptes rendus 178

